

### 國內各線一般情勢 Communist Plans Said Upset

Nanking, Feb. 18. (Reuter) —The arrival of strong Government units at Chiehwei, in western Liaoning corridor, has upset the Communist plans to disrupt the Peking-Mukden railway, while the Reds have since shifted the main strength of over 100,000 men to the south of Mukden, Lieutenant-General Teng Wen-yi, the military spokesman, declared at a Press conference here this afternoon.

路透社南京二十日電：我國軍事發言人鄧文儀中將，今日午後此間之新聞記者，大批國軍已開赴遼寧走廊西部之錦州，共匪將據下滿鐵之全圖，因以擊破，而共匪現已將其主力十萬餘人，調往遼南。

He said the Communists started the siege of Anshan after the capture of Ying-kow airport, and thereby cutting off Mukden's outlet to the sea. For the occupation of Liaoyang the Communists paid with more than 10,000 casualties, he added.

鄧氏謂共匪攻取遼陽後，即開始圍攻鞍山，意在使遼陽海港，陷於孤立，因以切斷滿鐵通海之路，又謂共匪攻取遼陽後，已付傷亡甚多，其死傷之慘。

Elsewhere in Manchuria, Government forces continued mopping-up operations in northern Liaoning above Shih Fusu (Stone Buddha) against general Lin Piao's forces totalling about 50,000. He said that after making several futile assaults, the Communists led part of these forces to the southwest of Shih-Fusu and their objective now is to disrupt the Government communication lines.

東北其他地區之國軍，仍繼續在遼北之石佛寺，對共匪林彪部約五萬名之部隊，展開掃蕩戰，鄧氏謂：共匪在發動數次無謂襲擊之攻擊後，已將共一師兵力移至石佛寺之西南，其現時之目的，為截斷滿鐵交通線。

In Central China, the spokesman claimed, 80 per cent of the vast Tai Pieh Shan area (on the border of Hupei, Honan, and Anhui provinces) including all important strongholds, are now under "firm control" of Government armies following the return to western Shantung of General Chen Yi's main force, which left Communist General Liu Po-cheng in an "uneventful" position.

鄧氏謂：華中方面在豫鄂邊三省交界處之大別山地區，國軍已控制百分之八十之地區，共匪陳毅主力已撤回鄂西，而共匪劉伯承已被迫處於不利之地位。

Three of the armies are said left in small hill regions "but being short of soldiers, food, and ammunition, they have no more strength to put up a sustained fight."

據云在該山區內，尚遺留有共軍三軍，但兵少，食糧與軍火均極缺乏，更無力從事戰鬥。

### 美國物價跌勢已止 週內將有新變動 Price Decline Temporarily Halts

New York, Feb. 18. (Reuter) —Most economists believe that the recent commodity price decline has temporarily halted, but remains a definite indicator of things to come. More conclusive opinions are expected following this week's commodity price movements.

路透社紐約二十日電：大多數經濟學家認為最近物價之下跌已暫時停止，但仍顯示不久將有變動，更有許多人認定本週內物價即將有所變動。

### 美國研討朝鮮情勢 對北韓成立共和國持評論 No Official U.S. Comment On Korea

Washington, Feb. 18. (Reuter) —The United States State Department refrained from commenting on the reported declaration of independent republics in the Russian zone of Korea, pending a clarification of the situation there.

路透社華盛頓二十日電：美國國務院對北韓宣佈成立共和國之消息，拒作評論，以俟該地區情勢之澄清。

Meanwhile, Mr. Joseph J. Jacobs, Political Advisor to Lieut.-General John Hodge, United States Military Commander in southern Korea, has arrived in Washington and is examining the new situation with the staff of the Secretary of State, Mr. George Marshall.

但美南韓軍事司令霍奇將軍之政治顧問約翰·霍奇中將，已抵達華盛頓與馬歇爾將軍之秘書長討論此項新情勢。權威消息來源說：此間消息來源對上述情報，在有些細節上與國務院之情報，尚未一致，而國務院之情報，亦尚未一致。

據傳美方消息，報紙消息與國務院之情報，有若干之不同點，除非此種消息經過研討後，國務院將無何而行動。

### 西藏人民事不迫 Tibetans Take it Slowly

London, —An appreciation of the Tibetan way of life was given by Mr. Parker in a talk to the Royal India society last weekend. Mr. Parker went to Tibet three years ago at the request of the Tibetan government to open a school to teach English.

(倫敦電訊) 英人巴克，上週末在皇家印度學社發表談話，關於西藏人民之生活狀況，巴氏於三年前，係應西藏政府之邀請前往該國，以協助該國之教育。

He expressed the hope that if modernization comes to Tibet it comes slowly and because the Tibetans want it. He thinks the Tibetans are preserving something very worth while by their isolation and he hopes they maintain their isolation for some time.

巴氏表示一種希望：為現代化潮流來臨西藏者，其來必緩，蓋因西藏人民之故，蓋西藏人由於閉關之故，保持一種有價值之特質，且希望彼等能保持此項獨立狀況至相當時期。

Mr. Parker emphasized the friendly and hospitable spirit of the people of Tibet. Whenever he went he was treated with utmost kindness and courtesy. There was a complete absence of haste. If someone was asked to lunch they might turn up any time between half past ten and two o'clock.

巴氏強調西藏人溫和親和，熱情待人之精神，凡其所到之處，均極受禮遇，彼等毫無匆忙之舉，設有一人邀至午餐，則彼或可在上午十時半至下午二時之間，隨時來臨。

The Federal Reserve Bank of Atlanta monthly review opined that "the current inflation, serious though it is, has not yet reached a danger point, while the New York Journal of Commerce says editorially that "never before has the country been so strong financially as the culmination of a period of inflationary expansion as it is today."

聯邦儲備銀行阿特蘭達月報認為：目前之通貨膨脹，雖頗嚴重，但尚未達危險之程度，紐約商業日報則論稱：美國通貨膨脹之達最高度，尚未發生過如今日之貴者。

### 英議員闡述訪華觀感 British MP's Describe Visit To China

London, — Lord Ammon and Mr. James Harrison MP, addressing the China Campaign Committee at the China Institute yesterday evening told of the impressions received during their recent visit to China as members of the Parliamentary Delegation. The chair was taken by Mr. Michael Lindsay. Harrison spoke first and complimented the campaign committee on doing a very necessary work in distributing information to the British people. "I was shocked to find on our return," he said, "that broadly speaking so little is known about China in this land. This should be changed for the two lands are really closely linked together."

Mr. Harrison said he had found many earnest and able Chinese trade union leaders who were working in different parts of the country under heavy difficulties to better the lot of the workers. He was not pessimistic about the future of China. It was rich in fundamental assets—the frugality, industry and philosophy of its people would secure for their place on one day its rightful place in the family of nations.

(倫敦電訊) 前英議員訪華團團長亞蒙爵士，團員哈里森，昨晚向華英協會演講，發表訪華時所獲觀感，演講會由林德曼主持，會中哈里森發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

### 蘇聯將對北韓變為波蘭 北韓變為波蘭 Soviet Aims in North Korea to be Discussed

Shanghai, Feb. 19. (Reuter) —Whether the Soviet Union wishes to make the occupied zone in North Korea a second Poland will be discussed by members of the Sino-Korean Cultural Association at a meeting on February 29, it was learned last night.

路透社上海二十九日電：據昨晚獲悉，中韓文化協會會員於本月二十九日開會時，將討論蘇聯是否欲將北韓佔領區變為波蘭第二之問題。

Government officials, authorities on the Far East and members of the Press will also participate in the discussion, it is understood. Among the topics to be thrashed out are:

據悉在討論該問題時，政府官員，遠東問題專家，及新聞界人士，亦將列席，討論之題目，已經概略出如下數項：

1. Whether Russia is creating an incident—by setting up a Democratic People's Republic in North Korea—similar to that done by Japan in 1931, which his few supporters demanded radical solutions while the more conservative elements of his coalition insisted upon a more cautious policy.

(一) 蘇聯是否仿照日本一九三一年之滿洲事變，造成一何種之事件，而建立一北韓人民之民主共和國。

2. Will civil war in Korea lead to a world war?

(二) 朝鮮內戰，能否牽連世界大戰？

3. What steps the Chinese and American Governments will take with regard to the Democratic People's Republic in North Korea.

(三) 關於北韓人民民主共和國之問題，中美兩國政府將採取何種步驟。

4. How to draw public attention to this important affair.

(四) 如何引起一般人對此重要事件之注意。

5. Whether Russia is trying to make North Korea a second Poland.

(五) 蘇聯是否企圖將北韓造成波蘭第二。

qured to bring more out of the ground and to turn these fruits to the use of man. Not only so, for while the world had much to give China she in turn had just as much to give the world.

亞蒙之見解亦與哈里森相同，對於中國前途，並不悲觀，其廣大之區域，賦予雙重利益，一則可使人民自成一體，一則國內可以自給自足，中國當永勿成一物質化之國家，蓋千萬不能喪失其人民古老之哲學，此則可使該國昇至極高之地位，同時中國堪稱可使他國開明之經驗，似更應與社會與經濟上之改革，而更應與自由及自由黨人之主張，如保守派內閣得以繼續執政，則此大非由於社會主義黨人之社會主義主張所致，彼等不願片山所持之價值政策，且亦不能了解片山困難及重慶之政變手段，遂使該國開明後，彼等當無從發展，今願其主張領袖安田，譯音，而不欲擅自由派之自由出任首相，但彼等當以本人留任為得策焉。

Before I left on our visit to China, Mr. Bevin said to me, "If this country and China could but come together we could keep the peace of the world." There was never a truer statement for the peace of the world was not dependent on force of arms.

當本人離英訪華之前，貝文先生曾告余稱：「中英如能攜手同行，則此兩國可以維持世界和平。」此兩國之真實，當無有如此貴者，蓋世界和平並不依賴武力即可維持。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感，亞蒙爵士發言，闡述訪華觀感。

### 泰晤士報論日本政局 "Times" Comment On Social Democratic Split In Japan

The "Times" comments on the political situation in Japan and speculates on the possible complexion of the new cabinet. The editorial says in part, "Mr. Katayama was obliged to drive a very mixed team. It is remarkable that he has managed to hold them together so long for he is no orator, has little capacity for inspiring enthusiasm and owes his selection as leader by his own party entirely to his personal reputation as an upright 'middle of the road' socialist of the Fabian school."

(倫敦通訊) 泰晤士報「著文評論日本政局，且對新聞可能陣容，加以預測，該報社論稱：片山鈞須駕一線混合之策，彼曾設法令其團體一致，竟達如此之久，誠堪注意，蓋彼本人並非為領袖之士，缺乏激勵與奮鬥能力，彼之得被選為領袖，實由於其個人之聲望，此種社會主義者，而享盛名者所故。

"It is less difficult circumstances Mr. Katayama might have retained power even longer but he has been confronted by a series of problems both political and economic for which his few supporters demanded radical solutions while the more conservative elements of his coalition insisted upon a more cautious policy."

「片山所處環境，如略困難，則得保持權，將持更久，但遇有政治經濟上之各項問題，而其左翼擁護人則要求予以根本解決，而與其合作之守舊份子，則堅持採取一種更為慎重之政策。」

On future prospects the "Times" writes "Whether Mr. Yoshida takes office or not depends upon the amount of support he can obtain from the democrats. Their experiences in the Katayama administration appears to have strengthened their dislike of social and economic reform and to have made them more willing to accept a coalition with Mr. Yoshida and the 'liberals'. If the conservative administration succeeds to power it will be largely due to the socialist wing of the social democratic party. Their impatience with the 'Fabian' policy of Mr. Katayama and their failure to appreciate his difficulties or to respect his moderation led directly to his fall. No doubt they would now prefer Mr. Hiroshi Abidha who leads the democrat should become Prime Minister rather than his liberal rival Mr. Yoshida but they would have been wiser to remain in office themselves."

關於日本將來展望，泰晤士報寫稱：片山內閣之政權與否，將視其本人能獲得民主黨方面之擁護與否而定，彼等對於片山內閣期間之經驗，似更應與社會與經濟上之改革，而更應與自由及自由黨人之主張，如保守派內閣得以繼續執政，則此大非由於社會主義黨人之社會主義主張所致，彼等不願片山所持之價值政策，且亦不能了解片山困難及重慶之政變手段，遂使該國開明後，彼等當無從發展，今願其主張領袖安田，譯音，而不欲擅自由派之自由出任首相，但彼等當以本人留任為得策焉。

「因此自中國國民政府於二十年前成立以來，吾人即予支持。」

Mr. Truman recalled that since VJ Day the United States has given the Chinese Government much help in recovering Japanese-held areas, in supplying large quantities of surplus goods and equipment and in contributing a major share of UNRRA relief to China.

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

# The Chinese-English Intelligence

發行人宗基友

社址：天津第一區陝西路八十三號

營業部電話：二〇〇四五號

中華郵政登記證為第一新聞紙類

CNCS 3,000

Friday February, 20 1948

華北漢英報

內政部登記證：京警津字第十號

No. 821

## 杜魯門總統咨文美國國會 請求通過援華案 貸款總額五億七千萬美元 Truman's Message On Aid To China

Washington, Feb. 19. (Reuter) —President Harry Truman yesterday asked the United States Congress to approve the \$570,000,000 programme of aid to China to assist the Chinese National Government.

路透社華盛頓二十日電：杜魯門總統請求美國國會批准五億七千萬美元之援華方案，以援助中國政府。

President Truman proposed that \$510,000,000 be used to maintain essential Chinese imports until June 30, 1949—cereals, cotton, petroleum, fertilizer, tobacco, medicines, coal and repair parts.

杜魯門總統建議以五億一千萬美元支持中國主要之輸入品，包括糧食，棉花，石油，肥料，煙草，藥品，煤炭及修補零件等，至一九四九年六月三十日為止。

The President asked for approval of the programme to help the Chinese Central Government to bear the double burden of civil war and the rapidly deteriorating economy.

總統請求批准該方案：以援助遭受內戰及經濟急遽下降之重負之中國中央政府。

An additional \$60,000,000 would be spent on a "few selected reconstruction projects, such as the restoration of essential transport facilities, fuel and power operations and export industries."

另外之六千萬美元：將用以若干經過選擇之建設計劃：如恢復主要之交通工具，燃料與電力之發給，以及工業之出口等。

"This work could be undertaken in areas sheltered from military operations and could help in improving the supply and distribution of essential commodities."

此項工作可在無軍事行動之區域中着手辦理，並可幫助改善必需貨物之供給及分配。

President Truman suggested that the Chinese programme be administered by the same government agency which will run the European recovery programme and likened this new project to the Marshall Plan principle of "helping people to help themselves."

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

## 瀋陽緊張情勢 已見和緩 Tension Eased in Mukden

Shanghai, Feb. 18. (Reuter) —Although the tension in Mukden eased considerably today as the result of successful Government counter-attacks in the Liao River region, the battle for Anshan entered the final phase as numerically superior Communist attackers smashed their way into the northern and western suburbs of Manchuria's "steel capital," where hand to hand fighting is now raging.

路透社上海二十日電：雖然由於國軍在遼河地區反攻勝利之結果，已使瀋陽今日之緊張情勢，相當緩和，而鞍山之防禦戰已進入最後階段，因有數之優勢共軍，已突入鞍山，東北鋼鐵之都，鞍山之北郊及西郊，現正在白刃戰中。

Several Red units are said to be besieging a large power plant in the western part of the city while Communist artillery systematically level Government defences.

據云：一部份共軍正圍攻西郊之某大發電廠，而共軍之砲火，將國軍防地，依次予以摧平。

Mukden, on the other hand, breathed easier when counter-attacking Nationalist columns encircled several thousand Communist troops between Shih Ling Po and Ma Shan Chien, about 20 miles west of

placed on the country by eight years of war and Japanese occupation and blockade have been increased by internal strife at the very time that reconstruction efforts should be under way."

總統謂：「如美國政府新定之援華方案，未獲通過，則中國政府之經濟，將因援助之停止而陷於崩潰，而中國政府之經濟，將因援助之停止而陷於崩潰，而中國政府之經濟，將因援助之停止而陷於崩潰。」

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

杜魯門總統建議援華方案應由執行復興經濟之同一政府機構管理之，而此種方案亦向政府機構管理之，即：援助人民使其自助。

## 中國工程學生 發表離英感想 Chinese Student Reports On British Today

London, —Mr. T. L. Wu who recently completed his training in Britain and was leader of the 1945 group of Federation of British Industries students gives an answer to the question as to what Chinese studying in Britain think of the country and its people.



牌  
藍水頭髮 雪花膏  
礬粉油臘

正信鞋廠

回力

各種樣式

品質第一

駐津發行所

大區路四十一號

電話：二六八四局三 六零四五局三話電